

No. 48088. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF ALL PERSONS FROM ENFORCED DISAPPEARANCE. NEW YORK, 20 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2716, I-48088.*]

DECLARATION UNDER ARTICLE 31

Bosnia and Herzegovina

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
13 December 2012*

Date of effect: 13 December 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 December 2012

N° 48088. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE TOUTES LES PERSONNES CONTRE LES DISPARITIONS FORCÉES. NEW YORK, 20 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2716, I-48088.*]

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 31

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2012

Date de prise d'effet : 13 décembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 décembre 2012

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Bosnia and Herzegovina hereby declares that in accordance with article 31 of the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, adopted in New York, December 20, 2006, Bosnia and Herzegovina recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction claiming to be victims of a violation of provisions of this Convention by Bosnia and Herzegovina.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Bosnie-Herzégovine déclare, conformément à l'article 31 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, adoptée à New York le 20 décembre 2006, qu'elle reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications présentées par des personnes ou pour le compte de personnes relevant de sa juridiction qui se plaignent d'être victimes d'une violation, par la Bosnie-Herzégovine, des dispositions de la Convention.

DECLARATION UNDER ARTICLE 32

Bosnia and Herzegovina

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
13 December 2012*

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 December 2012

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 32

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 décembre 2012

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Bosnia and Herzegovina hereby declares, in accordance with article 32 of the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, adopted in New York, December 20, 2006, that it recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications in which a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under the Convention.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Bosnie-Herzégovine déclare, conformément à l'article 32 de la Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées, adoptée à New York le 20 décembre 2006, qu'elle reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications par lesquelles un État Partie prétend qu'un autre État Partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre de la Convention.